



SWISS ICE SKATING  
SCHWEIZER EISLAUF-VERBAND  
UNION SUISSE DE PATINAGE  
UNIONE SVIZZERA DI PATTINAGGIO

Swiss Ice Skating  
c/o Swiss Olympic  
Haus des Sports  
Postfach 606  
3000 Bern 22  
Tel. 031 359 73 60  
info@swissiceskating.ch  
www.swissiceskating.ch

# NEWS

Newsletter électronique  
N° 9 / Janvier 2010



Rédaction : Beatrice Jäggi, Traduction : Dominique Blanc

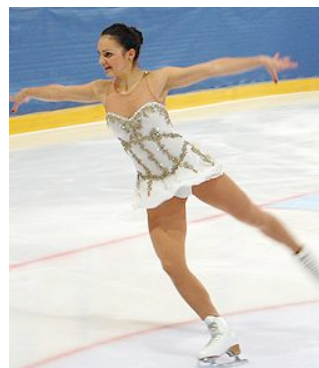
## ARTISTIQUE

### Championnats d'Europe Tallinn

Derniers préparatifs pour les championnats d'Europe 2010 du 18 au 24 janvier à Tallinn. Pour **Sarah Meier**, **Stéphane Lambiel** et le couple **Anaïs Morand/Antoine Dorsaz**, Tallinn représente la répétition générale avant les Jeux olympiques à Vancouver (12 - 28.02). Les jeunes danseurs **Ramona Elsener/Florian Roost** (17ans/Bülach, 20ans/Frauenfeld) vont faire à Tallinn leurs premiers pas sur la grande scène internationale.

**Stéphane** a décidé de présenter à ces championnats son nouveau programme libre sur la musique de **l'opéra de Verdi « La Traviata »**. Après avoir déjà choisi Rossini et Guillaume Tell pour son fantastique programme court, Stéphane avec La Traviata se dédicace complètement à l'opéra italien ! Les airs de La Traviata apportent à Stéphane la fraîcheur et la festivité qu'il recherchait pour Vancouver. « Il y a dans cet opéra des valse absolument époustouflantes et j'aime ce rythme plus que tout », confie Stéphane à la conférence de presse à Lausanne. Pour lui, ces championnats d'Europe sont plus qu'une présentation de son nouveau programme aux juges : « Avec deux bons programmes, je pourrais enfin gagner mon premier titre de champion d'Europe ». Evidemment son objectif principal reste les JO et la médaille d'Or. Pour être définitivement sélectionné, Stéphane doit passer à Tallinn encore une fois la barre des 195 points et arriver dans les dix premiers.

Tallinn est aussi la première compétition internationale de **Sarah Meier** de la saison. Pour sa sélection aux JO, Sarah doit atteindre 153 points et une place dans les dix premières.



Pour la première fois devant un grand public: Sarah Meier présentera à Tallinn son programme libre «Roméo et Juliette»



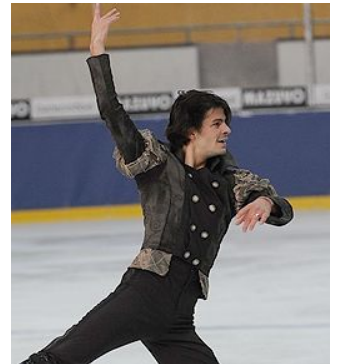
Anaïs Morand et Antoine Dorsaz: c'est leur deuxième participation à des championnats d'Europe.

Le couple **Anais Morand et Antoine Dorsaz** ont déjà confirmé les points à atteindre pour leur sélection aux JO et ne doivent plus qu'arriver dans la finale des 16 meilleurs couples.



Ramona Elsener und Florian Roost.

**Ramona Elsener et Florian Roost** font leur passage des Juniors aux Séniors. Leur premier titre chez les séniors aux CS à Lugano leur a valu leur sélection pour les championnats d'Europe. Ces dernières semaines, ils ont travaillé intensivement les suites de pas de leurs programmes et les danses imposées dont le « Tango Romantica », une des danses imposées les plus difficiles qui sera à Tallinn un véritable challenge. Pour les deux danseurs l'important sera cependant de gagner de l'expérience. Florian analyse la situation « Nous savons que le niveau aux Européens est très haut mais d'un autre côté nous ne devons rien prouver à Tallinn » et Ramona d'ajouter « Le principal pour nous est de présenter une performance optimale ».



Stéphane Lambiel.

**18-24 Janvier, Tallinn, Estonie**  
[www.euroskate2010.eu](http://www.euroskate2010.eu)

**Leonie Krail**  
**Oscar Peter**

Les danseurs Leonie Krail/Oscar Peter participeront au Trophée du Mont-Blanc qui aura lieu à Courmayeur/ITA du 4 au 8 février. Ils peuvent s'y qualifier pour les championnats du monde à Turin (22-28.03) en réalisant un minimum de 41 points à la danse originale et de 62 points au programme libre.

**Interview**

**Roland**  
**Wehinger**

L'Union Suisse de Patinage soufflera ses 100 bougies en 2011. A l'approche de cet anniversaire important, nous avons posé à notre président **Roland Wehinger** quelques questions sur l'actualité et le futur proche.

**Quelles sont les derniers développements au sein de l'USP ?**

**R.W.** Ces trois dernières années, nous avons renforcé les effectifs. Nous avons maintenant un chef pour le sport d'élite et un chef pour le sport pour tous. Nous avons aussi une collaboration beaucoup plus étroite avec les patineurs et leurs clubs. Ensuite nous avons renforcé les activités pour la section Speed, qui est maintenant représentée au comité directeur avec la nomination de David Grossenbacher depuis l'automne dernier.



Roland Wehinger

**Quelle est la place du patinage artistique en Suisse?**

**R.W.** Grâce à Sarah et Stéphane, le patinage a beaucoup gagné. Ceci a aussi permis d'améliorer considérablement notre position au sein de Swiss Olympic. Le patinage y est maintenant classé dans la catégorie 2, ce qui a aussi naturellement des conséquences positives sur les finances.

**Et quelle est la situation pour le patinage de vitesse?**

**R.W.** A l'heure actuelle nous nous trouvons encore dans la catégorie 5, la plus basse. Cela pourrait changer avec des bonnes performances de Roger Schneider à Vancouver. Les classifications sont revues tous les quatre ans après les Jeux Olympiques.

**N'est-ce pas un grand challenge pour l'USP de chapeauter des disciplines aussi différentes que le patinage artistique et la vitesse ?**

**R.W.** Il y a non seulement des grandes différences dans le sport lui-même mais aussi principalement au niveau des athlètes. L'artistique a été jusqu'alors sur la sellette. Mais nous devons maintenant prendre plus en compte le patinage de vitesse, ceci en rapport aux bons résultats. C'est possible grâce aux représentants au sein du comité qui se battent pour leur discipline respective.

**Nous avons en Suisse quelques 150 patinoires couvertes. Ceci représente une très grande densité par rapport à la population mais la Suisse n'en est pas pour autant une 'nation de patinage'. Pourquoi ?**

**R.W.** Traditionnellement en Suisse, l'hiver est dominé par le ski ou le bob. En plus, le sport d'élite en patinage coûte très cher. Là, j'inclus aussi le patinage de vitesse. Comme nous n'avons pas en Suisse de piste artificielle de 400m, les patineurs doivent s'entraîner à l'étranger.

Une carrière sportive en artistique commence très tôt et là les systèmes scolaire et de formation posent des obstacles. Cependant nous avons malgré tout réussi à 'sortir' en artistique des patineuses et patineurs qui jouent un rôle important sur la scène internationale.

**Quel est le futur du patinage ?**

**R.W.** Sarah et Stéphane laisseront un grand vide quand ils se retireront des compétitions. Tous les deux sont dans une toute autre ligue que nos autres patineurs d'élite. A moyenne échéance, nous devons donc nous attendre à quelques temps difficiles. En ce qui concerne la relève, l'USP saute une génération et mise sur la génération des patineuses et patineurs qui ont actuellement entre 12 et 15-16 ans. Dans cette catégorie, je vois quelques talents prometteurs. Naturellement on ne peut pas prédire l'évolution de la situation.

## Men on Ice USP 2010



Le sport dans la joie: les participants de Men on Ice et leurs profs de danse après la leçon de Hip-Hop!

La compétition USP Men on Ice 2010 s'est déroulée le 3 janvier sur la patinoire de Oberwytental à Reinach/AG.

29 jeunes garçons, ce qui est une très bonne participation, se sont mesurés dans les catégories non USP avec une catégorie sans test, en inter-bronze, bronze et en inter-argent et dans les catégories USP en espoir et cadet. Après la compétition, place à la camaraderie et au Hip-hop !

### SPEED

#### Championnat Suisse Davos

Le froid, le vent et la neige ont caractérisé la piste naturelle de 400m à Davos. Du 2 au 3 janvier, les Suisses et les Autrichiens s'y étaient donné rendez-vous pour leurs championnats nationaux en patinage de vitesse sur courtes distances (2x500m, 2x1000m). **Christian Oberbichler** (AK 17) du EC Zürich est le nouveau champion suisse en sprint (Sprintvierkampf). Il a remporté les compétitions sur 100m et 500m. Sur le 1000m, il se classe troisième. Veuillez trouver tous les chronos sous la rubrique 'résultats'.

#### Nouveau magazine consacré aux sports

Un nouveau magazine suisse consacré aux sports sortira son premier numéro en février 2010. Le titre de travail est « Sportwoche ». Cette publication a pour modèle le journal sportif 'L'équipe' et la 'Gazzetta dello Sport' et présentera chaque semaine sur plus de 80 pages les informations sportives de la scène nationale et internationale.

### Résultats

#### CS Juniors et Séniors B

8-10 janvier 2010, Lausanne

##### Dames Junior

1. **Alisson Perticheto**, Genève CP, 114.76 Pt.
2. **Deborah Pisa**, Genève CP, 112.71 Pt.
3. **Tina Stürzinger**, Zürich-Oerlikon ESC, 112.04 Pt.

##### Messieurs Junior

1. **Sergey Balashov**, EC Küsnacht, 117.30 Pt.
2. **Ioan Perret**, Genève CP, 110.38 Pt.
3. **Carlo Röthlisberger**, Bellinzona CP, 109.56 Pt.

Dames Senior B

- 1. Jessica Béguelin**, Neuchâtel-Sports CP, 87.14 Pt.
- 2. Silvia Meier**, Zürcher Oberland EC, 84.91 Pt.
- 3. Angela Thomasius**, Davos ISC, 81.89 Pt.

**CS Sprintvierkampf und Einzeldistanzen,**  
2-3 janvier 2010, Davos

Dames

- 1. Katja Lutz**, EC Zürich, 222.875 Pt.  
100m 12,62; 500m 47,65 u. 48,32; 1000m 1:37,68  
u. 1:36,13

Messieurs

- 1. Christian Oberbichler**, EC Zürich, 155.35 Pt.  
100m 10,69 u. 10,73; 500m 39,59 u. 38,67; 1000m  
1:18,66 u. 1:16,83
- 2. Martin Hänggi**, ISC Davos, 156.47 Pt.  
100m 10.99 u. 11.30; 500m 39,61 u. 39,54; 1000m  
1:18,05 u. 1:16,63
- 3. Rico Litscher**, ISC Davos, 157.74 Pt.  
11,03 u. 11,15; 500m 39.64 u. 39,88; 1000m  
1:18,57 u. 1:17,87

## Résultats des tests

**19.12.2009**  
**Frauenfeld**

### Tests de libre

#### A réussi le test d'Or:

**Laure Kohler**, CP Bienne

#### Ont réussi le test Inter-Or:

**Alisa Oberholzer**, EC Rapperswil-Jona

**Marie Crelier**, CP Moutier

**Laura Fillistorf**, CP Biel-Bienne

**Ana Regly**, CP Genève

**Candice Bouduban**, CP Moutier

**Jessica Rudolf von Rohr**, SC Bern

**Sofia Bullo**, CP Biasca

#### Ont réussi le test d'Argent:

**Nina Neiger**, CP Bellinzona

**Lorena Salzmänn**, Winterthurer SC

**Bianca Salzmänn**, EC Mittelland

**Corina Moschen**, ESC Frauenfeld

**Daphnè Hartevelde**, CP Fribourg et Romand

**Evelynne Buttet**, EC Küssnacht a. R.

**Gianocca Matilde**, CP Bellinzona

**Elena Oberholzer**, EC Rapperswil Jona

#### A réussi les éléments test d'Argent:

**Katja Engetschwiler**, Zuger EV

**Toutes nos félicitations!**